Südtirols Süden

BOZEN · KALTERER SEE · WEINSTRASSE · DOLOMITEN

Ötztaler Alpen
Zillertaler
Stubaier Alpen
Obervinschgau
Vinschgau
Schnalstal
Ötztal
Passeiertal
Texelgruppe
Ortlergruppe
Gruppo di Ortles
Ultental
Etschtal
Valle Venosta
Valle Adige
Valle Isarco
Valle Sarentina
Sarntaler Alpen
Ritten
Eisacktal
Pfunderer Berge
Pfitscher Tal
Valser Tal
Pfunderer Tal
Mühlwalder Tal
Pusterthal
Gadertal
Gröden
Val Badia
Vilnösser Tal
Fassatal
Dolomiten
Puezgruppe
Geislergruppe
Sellagruppe
Gruppo Sella
Rosengarten
Latemar
Naturpark Trudner Horn
Parco Naturale Monte Corno

P. Sesvenna
Piz Lat
Rojen
Reschenpaß
Pso. d. Résia
1504 m
Reschen
Resia
Graun
Curon
Langtaufers
Reschensee
Weißkugel
3739 m
Taufers i. M.
Tubre
St. Valentin a. d. Haide
S. Valentino
Burgeis
Matsch
Grawand
Similaun
GLURNS
GLORENZA
MALS
MALLES
Stilfser Joch
Pso. dello Stelvio
2757 m
Schluderns
Sluderno
Spondinig
PRAD
PRATO
LAAS
LASA
Kurzras
Schnals
Senales
Plossental
Unser Frau
Ortler
3905 m
Trafoi
Stilfs
Stelvio
Gomagoi
Vertain-Sp.
SCHLANDERS
SILANDRO
St. Martin
Kastelbell-Tschars
Castelbello-Ciardes
MMM
Sulden
Solda
MMM
Latsch
Laces
Gand
Martell
Martello
NATURNS
NATURNO
Plaus
Partschins
Parcines
Hasenöhrl
Hint. Eggen-Sp.
M. Cevedale
M. Vioz
St. Walburg
S. Valburga
St. Pankraz
S. Pancrazio
Vigiljoch
Marling
Marlengo
ALGUND
LAGUNDO
Tscherms
Cermes
St. Nikolaus
Ultimo
Gampenpaß
Pso. di Palade
1518 m
Tisens
Tesmo
Unsere Liebe Frau
im Walde
Senale
Gantkofel
Macaion
Laurin
Laurino
St. Felix
Proveis
Proves
Mendelkamm
Mendelpaß
P.so d. Mendola
1363 m
Fondo
Ruen
Timmelsjoch
P.so d. Rombo
2478 m
Ratschings
Racines
Jaufenpaß
P.so d. Monte Giovo
2094 m
Moos
Moso
Pfelders
St. Martin
S. Martino
Rifian
Rifiano
Kuens
Caines
Dorf Tirol
Tirolo
MERAN
MERANO
323 m
Verdins
Schenna
Scena
Hafling
Avelengo
Vöran
Verano
Meran 2000
Burgstall
Postal
Molten
Meltina
Salten
Salto
Jenesien
San Genesio
LANA
Gargazon
Gargazzone
Etsch
Prissian
Vilpian
Vilpiano
Nals
Nalles
TERLAN
TERLANO
Andrian
Andriano
Siebeneich
Settequerce
EPPAN
APPIANO
St. Michael
S. Michele
St. Pauls
S. Paolo
Girlan
Cornaiano
MMM
KALTERN
CALDARO
Montiggler See
Lago di Monticolo
Kalterer See
Lago di Caldaro
Platten
Vadena
LEIFERS
LAIVES
Frangart
Frangarto
A22
Bozen Süd
Bolzano Sud
Flughafen
Aeroporto
Kohlern
Colle
Karneid
Comedo
Steinegg
Collaripa
BOZEN
BOLZANO
262 m
A22
Bozen Nord
Bolzano Nord
Blumau
Prato Isarco
Völs
Fié
Atzwang
Campodazzo
Waidbruck
Ponte Gardena
KASTELRUTH
CASTELROTTO
Seis
Siusi
Schlern
Seiser Alm
Alpe di Siusi
St. Ulrich
Ortisei
Bozzahne
Monte Pana
St. Christina
S. Cristina
Cirspitzen
Sassongher
Kollfuschg
Colfosca
Grödner Joch
P.so d. Gardena
2121 m
Wolkenstein
Selva
Clampiggi
Plattkofel
Langkofel
Pian de Graiba
CORVARA
Piz Boè
Sellajoch
P.so Sella
2244m
Passo Pordoi
2239 m
P.so di Costalunga
Karer Paß
1745 m
Weischnofen
Nova Levante
Obereggen
Lavazé-Joch
1808 m
Schwarzhorn
Corno Nero
Kaltenbrunn
Fontanefredde
991 m
S. Lugano
1096 m
Altrei
Anterivo
Trudner Horn
Gfrill
Cauria
1328 m
Buchholz
Pochi
563 m
Salurn
Salorno
226 m
Laag
Laghetti
St. Florian
S. Floriano
Kurtinig
Cortina ssdv
212 m
Etsch
Trient/Trento/Verona
MATTHIAS
mapgraphic
Fennberg
Favogna
1047 m
Entiklar
Niclara
Margreid
Magré
243 m
Kurtatsch
Cortaccia
333 m
Graun
Corona
823 m
TRAMIN
TERMENO
276 m
Adige
A22
Auer-Neumarkt-Tramin
Ora-Egna-Termeno
Auer
Ora
244 m
Laimburg
Castel Varca
Branzoll
Bronzolo
236 m
Göller See
Lago Göller
NEUMARKT
EGNA
218 m
Mazon
Mazzon
403 m
Pinzon
Pinzano
420 m
Montan
Montagna
496 m
Glen
Glenno
Müllen
Molini
Truden
Trodena
Oschnon
Caldonazzo
Aldein
Aldino
Bletterbach
Radein
Radagno
Weißhorn
Corno Bianco
Jochgrimm
Passo Oclini
Pensar Joch
P.so d. Pennes
Asten
Laste
Pens
Pennes
Weißenbach
Riobianco
Lago di Valdurna
Durnholzer See
Durnholz
Valdurna
Astfeld
Campolasta
Nordheim
Villa
SARNTHEIN
SARENTINO
Reinswald
S. Martino
Bundschen
Ponticino
Ritten Horn
Corno Renon
RITTEN
RENON
Oberbozen
Soprabolzano
Kalterer See
Lago Costalovara
Klobenstein
Collalbo
Unterinn
Auna di Sotto
Barbiano
Villanders
Villandro
Feldthurns
Velturno
VAHRN
VARNA
Franzensfeste
Fortezza
Freienfeld
Campo di Trens
STERZING
VIPITENO
948 m
Ridnaun
Ridanna
Roßkopf
Ratschings
Racines
Gossensaß
Wiesen
Brennerpass
P.so del Brennero
1371 m
Brenner
Brennero
Zuckerhütl
Pfiersch
Fleres
Tribulaun
Amthor-Sp.
Pfitscher Joch
Wilde-Kreuz-Sp.
Hochfeiler
Schwarzenstein
Grubbach-Sp.
Neves
Stausee
Lappach
Mühlwald
Selva dei Molini
Gitsch
Jochtal
Meransen
Mühlbach
Rio di Pusteria
Weitental
Terenten
Terento
Vintl
Vandoies
Pfalzen
Falzes
Kiens
Chienes
Ehrenburg
Rienz
Rodeneck
Rodengo
Natz
Naz
Schabs
Sciaves
Plose
BRIXEN
BRESSANONE
566 m
St. Andrä
Lüsen
Luson
Würzjoch
P.so d. Erde
2006 m
Pfeffermofel
Afterer Geisler
Untermoi
ST. LORENZEN
S. LORENZO DI SEB.
Montal
BRUNECK
BRUNICO
Stegen
MMM
Reischach
Zwischenwasser
St. Martin in Thurn
S. Martino in Badia
Wengen
La Valle
Seceda
Lajen
Laion
St. Peter
KLAUSEN
CHIUSA
Klausenpaß
Barbian
Kastelruther See
Lago di Castelrotto
Tiers
Tires
Birchebruck
Tierser Tal
Karer See
Lago di Carezza
Obereggen
Weißhorn
Corno Bianco
Radein
Radagno
Montan
Montagna
Pinzon
Pinzano
Mazon
Mazzon
Glen
Glenno
Müllen
Molini
Truden
Trodena
Oschnon
Caldonazzo
Kaltenbrunn
Fontanefredde
Schwarzhorn
Corno Nero
Lavazé-Joch
1808 m
S. Lugano
Altrei
Anterivo
Trudner Horn
Gfrill
Cauria
Buchholz
Pochi
Naturpark Trudner Horn
Parco Naturale Monte Corno

© 2008
Titelbild: Kalterer See **Karte:** SMG/Matthias – mapographic **Texte:** SMG/Südtirols Süden
Grafik: tappeiner.it **Druck:** Mediagraf/Noventa Padovana

Südtirols Süden
BOZEN · KALTERER SEE · WEINSTRASSE · DOLOMITEN

Ferienregion Südtirols Süden
Pillhofstr. 1 – I-39057 Frangart (Bozen)
Tel. +39 0471 633 488 – Fax +39 0471 633 367
info@suedtirols-sueden.info – www.suedtirols-sueden.info

AKTIV

1 MÖLTEN: Durch die Möltner Höfelandschaft
Runde über die Berghöfe von Mölten am Tschögglberg zum Hof, Gasthaus und Kirchlein St. Ulrich in Gschleier.

Mölten (1140 m) → Gasthaus Waldheim → St. Ulrich in Gschleier → Gehöft Pluner → Weiler Gschleier (1344 m) → Mölten

2 SARNTAL: Rundwanderung im Durnholzer Tal
Leichte Höferunde auf alten und neuen Wegen im Durnholzer Tal. Besuch der bergbäuerlichen Siedlungslandschaft von Hinter-Reinswald und des bekannten Bergdorfes Reinswald.

Altgasthaus Gufl im Durnholzer Tal (1300 m) → Berghöfe von Hinter-Reinswald (1610 m) → Reinswald-Dorf (1492 m) → Gufl

3 RITTEN: Von Klobenstein nach Bad Sieß und Tann
In jeder Hinsicht eine leichte und problemlose Rundwanderung zu entlegenen Rittner Höfen. Erdpyramiden, Einkehr in den altbekannten Hofgaststätten Bad Sieß und Tann. Verschiedene Varianten möglich.

Klobenstein (1154 m) → Lengmoos → Mittelberger Erdpyramiden → Maria Saal (1174 m) → Gasthaus Enzian → Hof und Gasthaus Bad Sieß (1434 m) → Hof und Gasthaus Tann (1488 m) → Klobenstein

4 ALDEIN-RADEIN: Von Kaltenbrunn nach Radein
Höferunde zur ausgedehnten Siedlungslandschaft von Radein auf den ostseitigen Höhen des Südtiroler Unterlandes. Gute, teilweise historische Wege, Berggasthöfe mit weiter Aussicht. Besonderes Kleinod: die Höhenkirche von Radein.

Kaltenbrunn (991 m) → Unterradein → Wastlhof → Zirmerhof (1552 m; Gasthaus) → Kirche Oberradein → Höfegruppe „Stadt" (1560- 1600 m) → Bachnerhof → Kaltenbrunn

FAMILIE

5 BOZEN: Auf Ötzis Spuren
Der Mann aus dem Eis wohnt jetzt im Archäologiemuseum in Bozen und empfängt dort täglich seine Besucher. Aber wer war Ötzi und wie lebten er und seine Zeitgenossen? Ein Besuch im Ötzimuseum beantwortet diese und weitere Fragen.

Südtiroler Archäologiemuseum
Tel. +39 0471 320 100, www.iceman.it

6 TERLAN, KALTERN: Im Reich von Tarzan und Mowgli
Alle Tarzans und Mowglis aufgepasst: Im Hochseilgarten HETZ in Terlan und im Abenteuerpark in Altenburg bei Kaltern warten prickelnde Seiltanz-Abenteuer zwischen den Bäumen.

Hochseilgarten Hetz, Terlan
Tel. +39 0471 257 944, www.xsund.it

Abenteuerpark Kaltern
Tel. +39 347 80 10 960, www.abenteuerpark.it

7 EPPAN: Drei-Burgen-Wanderung
Gleich drei verschiedenen Burgen wird bei dieser Rundwanderung im Süden Südtirols ein Besuch abgestattet: Schloss Korb, Burg Boymont und Schloss Hocheppan. Bei letzteren kann die Treffsicherheit beim Bogenschießen getestet werden.

Tourismusverein Eppan
Tel. +39 0471 662 206, www.eppan.com

8 EPPAN, KALTERN: Badespaß am Kalterer und Montiggler See
Badehose einpacken und eintauchen: Am Kalterer See stehen für abenteuerlustige Kapitäne Tretboote bereit, mutige Wasserratten stürzen sich am nahe gelegenen Montiggler See über die längste Wasserrutsche Südtirols ins kühle Nass.

Tourismusverein Eppan
Tel. +39 0471 662 206, www.eppan.com

Tourismusverein Kaltern
Tel. +39 0471 963 169, www.kaltern.com

9 SARNTAL: Mondscheinrodeln
Unbedingt ausprobieren: eine Rodelpartie, wenn die Schneekristalle aufleuchten wie Diamanten. Mit der Kabinenbahn geht's hinauf zur Pichlberg-Alm und auf Kufen und mit Gekreisch den Berg wieder runter.

Tourismusverein Sarntal
Tel. +39 0471 623 091, www.sarntal.com

10 SARNTAL, RITTEN: Pistengaudi in der Ortler Skiarena
Ein einziger Skipass erschließt 16 fantastische Skigebiete mit Pisten, die für Papis weite Slalomschwünge, Muttis elegante Abfahrt und den Schneepflug der Dreikäsehochs geeignet sind.

Ortler Skiarena
Tel. +39 0471 999 922, www.ortlerskiarena.com

11 RITTEN: Süßes Imkereimuseum
Im über 600 Jahre alten Plattenhof dreht sich alles um quirlige Schwärme summender Bienen und ihr köstliches Produkt, den Honig. Wer mag, darf den Tierchen in einer stechsicheren Imkerausrüstung von ganz nahe zuschauen.

Imkereimuseum Plattner Bienenhof
Tel. +39 0471 345 350, www.museo-plattner.it

12 RITTEN: Zu den Erdpyramiden
Ein Ausflug, wie Kinder sich ihn erträumen: Mit der Umlaufbahn geht's hinauf nach Oberbozen, mit der nostalgischen Bimmelbahn weiter übers Rittner Hochplateau, um dann mit großen Augen die berühmten Steinsäulen bei Lengmoos zu bestaunen.

Tourismusverein Ritten
Tel. +39 0471 356 100, www.ritten.com

13 ALDEIN-RADEIN: Geo-Reise in die Bletterbachschlucht
Der abenteuerliche Weg durch die gewaltige Felsschlucht entpuppt sich als Reise in die Erdgeschichte. Wer entdeckt versteinerte Schnecken, verkohlte Pflanzenreste, vielleicht gar Fußspuren von Sauriern?

Geoparc Bletterbach
Tel. +39 0471 886 946, www.bletterbach.info

WEIN & GENUSS

14 BOZEN: Klosterkellerei Muri-Gries
Weinanbau und Klöster sind schon seit jeher eng miteinander verbunden: So auch in Muri-Gries, wo sich bereits seit Jahrhunderten alles um den Wein dreht. Heute wird vorwiegend Rotwein angebaut, allen voran die autochthone Rebsorte Lagrein. Im tiefen Keller aus dem 13. Jh. lagern die alten Fässer und Barriques, die Edelstahlfässer und ein Gärkeller befinden sich in der alten Stiftskirche. In der Burganlage leben seit 1845 Mönche des Benediktinerordens.

Grieser Platz 21, 39100 Bozen
Tel. +39 0471 282 287, www.muri-gries.com

15 EPPAN: Stroblhof
Der Stroblhof in St. Michael ist Hotel, Restaurant und Weingut in einem. Für Hausgäste öffnet der Kellermeister einmal wöchentlich die Tore des modernen Weinkellers, der vom deutschen Architekten Marcus Dieken geplant wurde. Die Naturmaterialien Lehm, Ton, Schiefer und Eiche ziehen sich durch den geradlinigen Raum, in dem unter anderem Rot- und Weißweine aus eigener Produktion verkostet werden können.

Pigenoerstr. 25, 39057 St. Michael/Eppan
Tel. +39 0471 662 250, www.stroblhof.it

16 EPPAN: Kellerei St. Michael
Pünktlich zur 100-Jahr-Feier im Jahr 2007 waren die Umbauten der Kellerei abgeschlossen. Architekt Walter Angonese und Künstler Manfred Alois Mayr stimmten Farben und Materialen so ab, dass sie in direktem Kontext zum Weinanbau stehen. Durch ausgeklügelte Beleuchtung, Raumtrennung und Betonung alter Bausubstanzen erhielt der Keller seinen besonderen Charakter. Die Liste der prämierten Weine ist lang – die bekannteste Etikette ist die Sanct Valentin Linie.

Umfahrungsstr. 17/19, 39057 St. Michael/Eppan
Tel. +39 0471 664 466, www.stmichael.it

17 EPPAN: Kellerei Schreckbichl
In einem Abstand von 50 cm wurde die ursprüngliche Form der Kellerei Schreckbichl in Girlan neu verkleidet. Architekt Gerd Bergmeister aus Brixen wählte dafür Eichenbretter und Stahlbleche in schwarzer und roter Farbe, um die Fensteröffnungen zu betonen und Einblicke in das Gebäude zu gewähren. Aus dem Spiel mit Abständen, Farben, Öffnungen, Breiten und Schatten entstand eine bewegte Fassade von 45 Metern Länge und 9 Metern Höhe.

Weinstr. 8, 39057 Girlan/Eppan
Tel. +39 0471 664 246, www.schreckbichl.it

18 EPPAN: Kreithof
Der Kreithof liegt eingebettet in eine weite Reblandschaft einsam auf einem Hügel südöstlich von Eppan. Das ehemalige Bauernhaus wurde im 16. Jh. im Überetscher Stil umgebaut und zu einem Ansitz erhoben. Die umliegenden Weinreben werden in der kleinen hauseigenen Kellerei zu feinen Weinen verarbeitet, die ab Hof verkauft und natürlich auch verkostet werden können.

Kreuzweg 15, 39057 St. Michael/Eppan
Tel. +39 0471 664 119, www.kreithof.com

19 EPPAN: Pillhof
Vinothek und Bistro mit mediterranem Flair: Im Pillhof in Frangart bei Bozen, einem ehemaligen Ansitz aus dem 15. Jahrhundert, verwöhnt Kathrin Oberhofer ihre Gäste mit erlesenen Weinen aus aller Welt und schmackhaften, kleinen Gerichten aus der Bistroküche. Die Weine sind in einem begehbaren Weinklimaschrank gelagert und können zu fairen Preisen erworben und verkostet werden.

Boznerstr. 48, 39057 Frangart/Eppan
Tel. +39 0471 633 100, www.pillhof.com

20 KALTERN: Südtiroler Weinmuseum und Weinlehrpfad
Das Weinmuseum in Kaltern erklärt den Besuchern die Geschichte und Bedeutung des Weinanbaus in Südtirol anhand von Geräten und Utensilien aus vergangenen Zeiten. Der gewölbte Keller wurde schon vor Jahrhunderten als Weinkeller genutzt. Vor dem Museum befindet sich ein Weinlehrpfad mit alten Rebstöcken und verschiedenen Rebsorten.

Goldgasse 1, 39052 Kaltern
Tel. +39 0471 963 168, www.landesmuseen.it

21 KALTERN: Seehotel Ambach
Anfang der 70er Jahre plante der aus Brixen stammende Architekt Othmar Barth an der nördlichen Seite des Kalterer Sees das „Seehotel Ambach", das mitten in Weinberge gebettet ist. Der abstrakte, geometrische Bau ist ganz in weiß gehalten. Auch im Interieur dominiert die Farbe gemeinsam mit Elementen aus Holz. Das Gebäude zählt noch heute zu den herausragendsten Hotelbauten des Landes.

Klughammer 3, 39052 Kaltern
Tel. +39 2471 960 098, www.seehotel-ambach.com

22 KALTERN: Weinhaus Punkt
„Punkt" heißt das Weinhaus am Marktplatz von Kaltern, das seit 2006 von Markus Thaler und Patrick Pfitscher liebevoll geführt wird. Der bekannte Wiener Architekt Hermann Czech verwandelte das historische, denkmalgeschützte Gemäuer in ein stimmungsvolles Lokal, in dem 140 Etiketten von Kalterer Weinproduzenten zum Verkosten bereitstehen. Einfache Gerichte für den kleinen Hunger stehen täglich auf dem Speiseplan.

Marktplatz 3, 39052 Kaltern
Tel. +39 0471 964 965, www.wein.kaltern.com

23 KALTERN: Winecenter, Kellerei Kaltern
Das Hauptgebäude der Kellereigenossenschaft Kaltern stammt aus dem Jahre 1911, der neue Teil wurde 2006 von der Architektengruppe feld72 aus Wien gestaltet. Der moderne Bau mit seinen braunen Betonfaserplatten und hellen Glasfronten bildet einen starken Kontrast zur Umgebung. Die Kellerei Kaltern zählt heute 410 Mitglieder und verfügt über ein beachtliches Sortiment an Spitzenweinen.

Bahnhofstr. 7, 39052 Kaltern
Tel. +39 0471 966 067, www.winecenter.it

24 KALTERN: Weingut Manincor
Ein Keller im Weinberg – das war die Idee von Michael Graf Goëss-Enzenberg, die vom Architektenteam Angonese2, Köberl, Boday erfolgreich umgesetzt wurde. Das Ergebnis ist ein technisch ausgeklügelter Keller von komplexer Struktur, der kaum in das natürliche Landschaftsbild eingreift. Das Herzstück ist der Weinverkostungsraum, der wie ein gläsernes Auge aus dem Weinberg blickt.

St. Josef am See 4, 39052 Kaltern
Tel. +39 0471 960 230, www.manincor.com

25 TRAMIN: Weingut Hofstätter
Weinanbau wird am Oberen und Unteren Yngramhof in Tramin schon seit dem 14. Jh. betrieben. Heute ist das ehemalige Gasthaus mit Postkutschenstation eines der bekanntesten Weingüter Südtirols. Martin Foradori ließ Mitte der 90er Jahre einen innovativen holzumkleideten Weinturm errichten, der von Walter Angonese geplant wurde und in dessen obersten Stockwerk sich ein lichtdurchfluteter Verkostungsraum befindet.

Rathausplatz 7, 39040 Tramin
Tel. +39 0471 860 161, www.hofstaetter.it

26 MARGREID: Weingut Lageder
Der Umbau des Kellereigebäudes im Weingut Ansitz Löwengang wurde nach baubiologischen und ökologischen Kriterien durchgeführt. Geplant von den Bozner Architekten Abram & Schnabl, fügt sich der Niedrigenergiebau harmonisch in das bestehende historische Ambiente ein. Die dazugehörige Vinothek „Im Paradeis", die in einem gemütlichen Innenhof gelegen ist, bietet eine einmalige Mischung aus Kulinarik, Wein und Kunst.

Grafengasse 9, 39040 Margreid
Tel. +39 0471 809 500, www.aloislageder.eu

27 KURTATSCH: Tiefenbrunner Castel Turmhof
Schon seit der Römerzeit wird auf Castel Turmhof in Entiklar Wein angebaut. Heute wird die Tradition durch Herbert Tiefenbrunner und seinen Sohn Christof liebevoll fortgeführt und mit erstklassigen Weinen belohnt. Der bekannteste davon ist der Müller Thurgau „Feldmarschall von Fenner zu Fennberg", der auf Europas höchstgelegenen Weingut (über 1000 m Meereshöhe) gedeiht und schon mehrmals prämiert wurde.

Schlossweg 4, 39040 Entiklar/Kurtatsch
Tel. +39 0471 880 122, www.tiefenbrunner.com

28 ALDEIN-RADEIN: Berghotel Zirmerhof
Der Zirmerhof in Radein ist ein uralter Bauernansitz, dessen Gebälk und Gewölbe viele Geschichten erzählen könnten. Hoher Komfort in traditionellem, bäuerlichem Ambiente erwartet die Gäste in der Stube, Bibliothek und den getäfelten Räumen. Auf dem hofeigenen Weingut gedeiht der Gewürztraminer, der neben weiteren 250 Spitzenweinen aus aller Welt zum Verkosten bereitsteht.

Oberradein 59, 39040 Radein
Tel. +39 0471 887 215, www.zirmerhof.com

KULTUR

29 DIE DOLOMITEN: Die schönsten Berge der Welt
„Die Dolomiten sind nicht die höchsten und gefährlichsten Berge, aber die schönsten", sagt der Grenzgänger Reinhold Messner. Mehr als 200 Millionen Jahre bewegte Erdgeschichte formen dieses Naturwunder. Die Dolomitenfelsen bestehen zu großen Teilen aus Algen- und Korallenriffen, die im absinkenden warmen Tethysmeer gewachsen sind. Einzigartig ist das Wechselspiel von bleichen Felszacken, dunklem Lavagestein und sattgrünen Wiesen. Hunderte von Sagen erzählen von Hexen, Feen, wilden Männern, geheimnisvollen Zauberreichen. Der Fluch des Zwergenkönigs Laurin taucht die Felsen am Rosengarten bei Bozen auf ewig in ein magisches Abendlicht.

Erlebenswert:
- Die „Große Dolomitenstraße" ist die Strecke Bozen–Eggental–Karerpass–Pordoijoch–Falzaregopass–Drei Zinnen, insgesamt 109 km.
- Reinhold Messners Mountain Museum MMM Firmian veranschaulicht in Schloss Sigmundskron bei Bozen die Begegnung zwischen Berg und Mensch.

MMM Firmian, Schloss Sigmundskron, Bozen
Zeitbedarf: ½ Tag, Tel. +39 0471 631 264
www.messner-mountain-museum.it

30 LADINISCH, DEUTSCH UND ITALIENISCH: Der sprachliche Reichtum Südtirols
Südtirols meistgesprochene Sprache ist Deutsch, genauer gesagt: ein „südbairischer" Dialekt mit vielen weiteren Ausformungen je nach Tal und Lage. Etwa 68 Prozent der 480.000 Südtiroler sind deutschsprachig. 25 Prozent der Gesamtbevölkerung Südtirols spricht Italienisch; die meisten davon leben in Bozen. Die älteste Sprache in Südtirol ist aber das über 1.000 Jahre alte Ladinisch, das einst im gesamten Gebiet verbreitet war und heute von etwa 18.000 Menschen vor allem im Grödner- und Gadertal gesprochen und geschrieben wird.

Erlebenswert:
- Spaziergang vom Rathaus durch die Bozner Lauben über die Talferbrücke bis zum Mazzini-Platz. Beeindruckend ist der Wechsel zwischen deutscher und italienischer Sprache.

31 BLECH UND HOLZ: Das lebendigste Brauchtum im Alpenraum
Südtirol hat doppelt so viele Musikkapellen wie Gemeinden. In das Bauernjahr mit seinen überlieferten Ordnungen ist eine Vielzahl lebendiger Traditionen eingebettet, die mit den Jahreszeiten, dem Almleben und mit kirchlichen Feiertagen verbunden ist. Hinzu kommen die berühmten Holzschnitzer, Krippenbauer und Federkielsticker. Noch heute besitzen viele Südtiroler eine Tracht, die allerhand über ihre Träger aussagt, z.B. aus welchem Tal jemand kommt oder ob er verheiratet ist.

Erlebenswert:
- In der knapp 14.000-Seelen-Gemeinde Eppan spielen gleich vier Kapellen.
- 36 Zünfte haben sich zu den „Südtiroler Werkstätten" zusammengeschlossen, ihr Geschäft befindet sich unter den Bozner Lauben.

Verband Südtiroler Musikkapellen
Tel. +39 0471 976 387, www.vsm-bozen.it

Südtiroler Werkstätten, Bozen
Tel. +39 0471 982 375, www.suedtiroler.werkstaetten.it

Traditionshandwerk im Sarntal
www.sarner-gschick.com

32 GEWÜRZTRAMINER, LAGREIN UND VERNATSCH: Die einzigartige Weinkultur Südtirols
Südtirol gilt als das älteste Weinbaugebiet im deutschsprachigen Raum. Bereits die Räter, die 800 v. Chr. in den Alpenraum kommen, bauen den Wein in Pergeln an und benutzen hölzerne Fässer für die Lagerung und den Transport. Südtirols Wein, darunter die autochthonen Rebsorten Gewürztraminer, Lagrein und Vernatsch, wachsen zwischen 200 und 1000 m Meereshöhe.

Erlebenswert:
- Wer durch Kaltern spaziert, erfährt ein Stück Weingeschichte, aber auch Geschichten von Höfen, Plätzen und Namen. Weinwissen und Weinpraxis vermitteln die Angebote von wein.kaltern.
- Die Südtiroler Weinstraße ist ein Tipp für jeden Weinliebhaber und Genießer. Malerische Weinberge in idyllischer Kulturlandschaft begleiten auf dem Weg von Bozen in den Süden.
- Nahezu überall dort, wo es Wein zu kaufen gibt, kann man Wein verkosten. Bei Kellereien, privaten Weingütern und Vinotheken. Haltmachen und Probieren lohnt sich.

wein.kaltern, Kaltern am See
Tel. +39 0471 965 410, www.wein.kaltern.com

Südtiroler Weinstraße
Tel. +39 0471 860 659, www.suedtiroler-weinstrasse.it

33 MERAN: Therme Meran
Tel. +39 0473 252 000, www.thermemeran.it

34 MERAN: Gärten von Schloss Trauttmansdorff
Tel. +39 0473 235 730, www.trauttmansdorff.it

35 DORF TIROL: Schloss Tirol
Tel. +39 0473 220 221, www.landesmuseen.it

36 SCHNALSTAL: Archeoparc
Tel. +39 0473 676 020, www.archeoparc.it

37 RIDNAUN: Südtiroler Bergbaumuseum
Tel. +39 0472 656 364, www.landesmuseen.it

38 MAREIT, STERZING: Jagd- und Fischereimuseum
Tel. +39 0472 758 121, www.landesmuseen.it

39 BRUNECK: Landesmuseum für Volkskunde
Tel. +39 0474 552 087, www.landesmuseen.it

40 ST. MARTIN IN THURN: Museum Ladin
Tel. +39 0474 524 020, www.landesmuseen.it